

Helyesbítés az Uniós Vámkódex létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2015. november 24-i (EU) 2015/2447 bizottsági végrehajtási rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 343., 2015. december 29.)

Az 560. oldalon, a (24) preambulumbekzdés első mondatában

a következő szövegrész: „... szállítói nyilatkozatok útján történő információcserére...”

helyesen: „... beszállítói nyilatkozatok útján történő információcserére...”.

A HL L 2015. december 29-i 343. számának 565. oldalán, a 2. cikk (3) bekezdése ötödik albekezdésének a HL L 2016. április 2-i 87. számának 35. oldalán foglaltak szerint helyesbített

szövege: „A 2014/255/EU bizottsági végrehajtási határozat ⁽²⁾ mellékletében említett Uniós Vámkódex – Automatizált Kiviteli Rendszer telepítésének és a nemzeti importrendszerek korszerűsítésének időpontjaiig a tagállamok biztosítják, hogy a vám elé állításról szóló értesítésre vonatkozó kódok és formátumok lehetővé tegyék az áruk – a Vámkódex 139. cikkével összhangban történő – vám elé állítását.”

helyesen: „Az Uniós Vámkódex – Automatizált Kiviteli Rendszer telepítésének és a nemzeti importrendszerek korszerűsítésének a 2014/255/EU bizottsági végrehajtási határozat ⁽²⁾ mellékletében említett időpontjaiig a tagállamok biztosítják, hogy a vám elé állításról szóló értesítésre vonatkozó kódok és formátumok lehetővé tegyék az áruk – a Vámkódex 139. cikkével összhangban történő – vám elé állítását.”.

Az 566. oldalon, a 2. cikk (4) bekezdése i) pontjának

szövege: „a nyilatkozattevő nyilvántartásába való bejegyzés formájában történő adatszolgáltatásra vonatkozó kérelmek és engedélyek;”

helyesen: „a nyilatkozattevő nyilvántartásába való bejegyzésre vonatkozó kérelmek és engedélyek;”.

Az 566. oldalon, a 2. cikk (4) bekezdésének u) pontjában

a következő szövegrész: „csökkentett adattartalmú árunyilatkozat ...”

helyesen: „csökkentett adattartalmú árutovábbítási árunyilatkozat ...”.

Az 575. oldalon, a 26. cikk 1) bekezdésének c) pontjában

a következő szövegrész: „...hogym nettó eszközállományának értéke nem negatív, csak amennyiben finanszírozhatóak.”

helyesen: „...hogym többek között nem rendelkezik negatív nettó eszközökkel, csak amennyiben finanszírozhatóak.”.

Az 579. oldalon, a 31. cikk (4) bekezdésében

a következő szövegrész: „... az AEO státus biztosítása szempontjából...”

helyesen: „... az AEO státus megadása szempontjából...”.

Az 587. oldalon, az 55. cikk (6) bekezdésében

a következő szövegrész: „... a 21-01. melléklet...”

helyesen: „... a 21-02. melléklet...”.

Az 587. oldalon, az 56. cikk (1) bekezdése a) pontjának

szövege: „az áruk szabad forgalomba bocsátásának vagy kivitelinek felügyeletére vonatkozó adatok;”

helyesen: „az áruk szabad forgalomba bocsátásának vagy kivitelinek felügyeleti adatai;”.

Az 587. oldalon, az 56. cikk (3) bekezdésében

a következő szövegrész: „... információtovábbítás és -tárolás céljára...”

helyesen: „... adattovábbítás és -tárolás céljára...;”.

Az 588. oldalon, az 59. cikk (2) bekezdésének harmadik albekezdésében

a következő szövegrész: „... a származási bizonyítványon megadott adatok helytelenek...”

helyesen: „... a származási bizonyítványon megadott adatok pontatlanok...”.

Az 590. oldalon, a 66. cikk (5) bekezdésében

a következő szövegrész: „... származásának meghatározásához...”

helyesen: „... származásának megállapításához...”.

Az 591. oldalon, a 68. cikk (5) bekezdésének első és utolsó bekezdésében

a következő szövegrész: „... regisztrált exportőrök rendszere (REX) korszerűsítésének...”

helyesen: „... regisztrált exportőri rendszer (REX)...”.

A 602. oldalon, a 86. cikk (1) bekezdésében

a következő szövegrész: „... azon kedvezményezett ország illetékes hatóságaihoz, központi ügyintézésének helye...”

helyesen: „... azon kedvezményezett ország illetékes hatóságaihoz, ahol központi ügyintézésének helye...”.

A 605. oldalon, a 91. cikk (3) bekezdésében

a következő szövegrész: „... az eredeti származásmegjelölő nyilatkozatot ...”

helyesen: „... a kezdeti származásmegjelölő nyilatkozatot ...”.

A 605. oldalon, a 92. cikk (3) bekezdésének első albekezdésében

a következő szövegrész: „... az exportőr átadja uniós üzleti partnerének.”

helyesen: „... az exportőr átadja unióbeli vásárlójának.”.

A 609. oldalon a 101. cikk (1) bekezdésének harmadik albekezdésében

a következő szövegrész: „... az eredeti származásmegjelölő nyilatkozatot ...”

helyesen: „... a kezdeti származásmegjelölő nyilatkozatot ...”.

A 610. oldalon, a 106. cikk (1) bekezdésében

a következő szövegrész: „... a származásra vonatkozóan tett utalás helytállósága...”

helyesen: „... a származásra vonatkozóan tett utalás pontossága...”.

A 611. oldalon, a 107. cikk (2) bekezdése c) pontjának bevezető fordulatában

a következő szövegrész: „... információk helytállóságát...”

helyesen: „... információk pontosságát...”.

A 614. oldalon, a 114. cikk (1) bekezdésének b) pontjában

a következő szövegrész: „... információ helytállóságának...”

helyesen: „... információ pontosságának...”.

A 619. oldalon, 121. cikk (4) bekezdése a) pontjának

szövege: „behozataluk rendszeres és folyamatos kereskedelmi forgalomban, jelentős kereskedelmi értékben történik;”

helyesen: „behozataluk jelentős kereskedelmi értékű, rendszeres és folyamatos kereskedelmi forgalom keretében történik;”.

A 620. oldalon, a 124. cikk (1) bekezdésének utolsó mondatában

a következő szövegrész: „Ez a közlés bizalmas; ...”

helyesen: „Ez a közlés hivatali felhasználásra szolgál; ...”.

A 622. oldalon, a 128. cikk (2) bekezdésében

a következő szövegrész: „... az említett vámterületre való behozatalukat megelőzően ...”

helyesen: „...az említett vámterületre való beszállításukat megelőzően ...”.

A 628. oldalon, a 142. cikk (6) bekezdésének d) pontjában

a következő szövegrész: „d) ...”

helyesen: „c) ...”.

A 631. oldalon, a 151. cikk (3)–(4) bekezdésének

szövege: „(3) A kezes bármikor felmondhatja a kötelezettségvállalást. A kezes értesíti a biztosítéknyújtás helye szerinti vámhivatalt a felmondásról.

(4) A kezesi kötelezettségvállalás felmondása nem érinti azokat az árukat, amelyeket a felmondás időpontjában a felmondott kötelezettségvállalás alapján már vámeljárással alá vontak és még az említett vámeljárással állnak, vagy átmeneti megőrzésben vannak.”

helyesen: „(3) A kezes bármikor megszüntetheti a kötelezettségvállalást. A kezes értesíti a biztosítéknyújtás helye szerinti vámhivatalt a megszüntetéséről.

(4) A kezesi kötelezettségvállalás megszüntetése nem érinti azokat az árukat, amelyeket a megszüntetés hatálybalépésének időpontjában a felmondott kötelezettségvállalás alapján már vámeljárással alá vontak és még az említett vámeljárással állnak, vagy átmeneti megőrzésben vannak.”.

A 647. oldalon, a 193. cikk (1) bekezdésében

a következő szövegrész: „...különböző vámhatóságok illetékességébe tartozó...”

helyesen: „...különböző vámhatóságok felügyelete alá tartozó...”.

A 651. oldalon, a 205. cikk (1) bekezdésének második albekezdésében

a következő szövegrész: „Ha a T2L vagy T2LF az áruk első vám alá állításakor csak az áruk egy részére vonatkozik...”

helyesen: „Ha a T2L-t vagy T2LF-et az áruk első vám alá állításakor csak az áruk egy részére használják fel...”.

A 661. oldalon, a 234. cikk (1) bekezdésének c) pontjában

a következő szövegrész: „...ha a vámhatóságok lehetővé tették...”

helyesen: „...ha a vámhatóságok megengedték...”.

A 692. oldalon, a 311. cikk címének

szövege: **„A vámtartozás-beszédés átruházására irányuló megkeresés”**

helyesen: **„A vámtartozás beszédésének átadása iránti megkeresés”.**

A 697. oldalon, a 324. cikk (2) bekezdésének b) pontjában

a következő szövegrész: „...és a feldolgozott termékeket az engedélyes újrakivitel keretében szándékozik kivinni.”

helyesen: „...és a feldolgozott termékeket az engedélyes újra ki akarja vinni.”.

A 701. oldalon, a 333. cikk (8) bekezdésében

a következő szövegrész: „...az a kiléptető vámhivatal gyűjti be a kiléptetés eredményeit...”

helyesen: „... az a kilépési vámhivatal gyűjti be a kilépés eredményeit...”.

A 706. oldalon, a 347. cikk (1) bekezdésében

a következő szövegrész: „...ha azt a személyt, akinek a nevében a nyilatkozatot benyújtották...”

helyesen: „...ha azt a személyt, akinek az érdekében az árunyilatkozatot benyújtották...”.

A 814. oldalon, a 22-02. mellékletben az INF 4. adatlap szövege

helyesen:

„EURÓPAI UNIÓ

1. Beszállító (név, pontos cím, ország)	INF 4 Szám: 000.000 ADATLAP Az áruk preferenciális származásának az Unióban való megállapításának elősegítésére	
2. Címzett (név, pontos cím, ország)		
3. Számla/számlák száma ⁽¹⁾ ⁽²⁾	A nyomtatvány kitöltése előtt olvassa el a hátoldalon található megjegyzéseket.	
	4. Észrevételek	
5. Tételsorszám – Jelek és számok – A csomagok mennyisége és fajtája – Árumegnevezés ⁽³⁾		6. Bruttó tömeg (kg) vagy más mértékegység (l, m ³ stb.)
7. A VÁMHA TŐSÁG ZÁRADÉKA Tanúsítom, hogy a nyilatkozat ☐ helytálló ☐ nem helytálló Kibocsátó ország: Hely....., dátum..... (aláírás) Bélyegző		8. A BESZÁLLÍTÓ NYILATKOZATA Alulírott kijelentem, hogy az 5. rovatban és ⁽⁴⁾ ☐ a 3. rovatban jelzett és ezen adatlaphoz csatolt számlá(ko)n ☐-i (dátum) hosszú távú nyilatkozatomon megnevezett áru származó státusára vonatkozó nyilatkozat(ok) helytálló(ak). Hely....., dátum..... (aláírás)

⁽¹⁾ A „számla” kifejezés magában foglalja a szállítmányhoz vagy szállítmányokhoz kapcsolódó azon szállítóleveleket vagy más kereskedelmi okmányokat is, amelyeken a nyilatkozato(ka)t teszik.

⁽²⁾ Ezt a rovatot a hosszú távú nyilatkozatok esetében nem kell kitölteni.

⁽³⁾ Az 5. rovatban feltüntetett árut a kereskedelmi gyakorlatnak megfelelően és kellő részletességgel nevezze meg, hogy lehetővé tegye azonosítását.

⁽⁴⁾ Jelölje meg a megfelelő rovatot.”

A 816. oldalon, a 22-02. mellékletben az INF 4. adatlap iránti kérelem szövege helyesen:

„EURÓPAI UNIÓ

1. Beszállító (név, pontos cím, ország)	INF 4 Szám: 000.000 ADATLAP IRÁNTI KÉRELEM Az áruk preferenciális származásának az Unióban való megállapításának elősegítésére	
2. Címzett (név, pontos cím, ország)		
3. Számla/számlák száma ⁽¹⁾ ⁽²⁾	A nyomtatvány kitöltése előtt olvassa el a hátoldalon található megjegyzéseket.	
	4. Észrevételek	
5. Tételsorszám – Jelek és számok – A csomagok mennyisége és fajtája – Árumegnevezés ⁽³⁾	6. Bruttó tömeg (kg) vagy más mértékegység (l, m ³ stb.)	
8. A BESZÁLLÍTÓ NYILATKOZATA Alulírott kijelentem, hogy az 5. rovatban és ⁽⁴⁾ ☐ a 3. rovatban jelzett és ezen adatlaphoz csatolt számlá(ko)n ☐-i (dátum) hosszú távú nyilatkozatomon megnevezett áru származó státusára vonatkozó nyilatkozat(ok) helytálló(ak). Hely....., dátum..... (aláírás)		

⁽¹⁾ A „számla” kifejezés magában foglalja a szállítmányhoz vagy szállítmányokhoz kapcsolódó azon szállítóleveleket vagy más kereskedelmi okmányokat is, amelyeken a nyilatkozato(ka)t teszik.

⁽²⁾ Ezt a rovatot a hosszú távú nyilatkozatok esetében nem kell kitölteni.

⁽³⁾ Az 5. rovatban feltüntetett árut a kereskedelmi gyakorlatnak megfelelően és kellő részletességgel nevezze meg, hogy lehetővé tegye azonosítását.

⁽⁴⁾ Jelölje meg a megfelelő rovatot.”

A 829. oldalon, a 22-10. mellékletben a szállítási bizonyítvány szövege helyesen:

„SZÁLLÍTÁSI BIZONYÍTVÁNY

1. Exportőr (név, pontos cím, ország)	EUR.1 Szám A 000.000		
	A nyomtatvány kitöltése előtt olvassa el a hátoldalon található megjegyzéseket.		
	2. A következők közötti preferenciális kereskedelem során használt bizonyítvány: és (adja meg a megfelelő országok, országcsoportok vagy területek nevét)		
3. Címzett (név, pontos cím, ország) (kitöltése nem kötelező)	4. Azon ország, országcsoport, illetve terület, ahonnan a termékeket származónak kell tekinteni		5. Rendeltetési ország, országcsoport vagy terület
6. A szállítással kapcsolatos adatok (kitöltése nem kötelező)	7. Megjegyzések		
8. Tételsorszám; Jelek és számok; A csomagok mennyisége és fajtája ⁽¹⁾; Árumegnevezés		9. Bruttó tömeg (kg) vagy más mértékegység (l, m³ stb.)	10. Számlák (kitöltése kötelező) nem
11. A VÁMHA TÖRÖKSÉG ZÁRADÉKA <i>A nyilatkozat hiteles.</i> Kiviteli okmány ⁽²⁾ Nyomtatvány Szám: Dátum: Vámhivatal: Kibocsátó ország vagy terület: Bélyegző Hely és dátum (aláírás)		12. AZ EXPORTŐR NYILATKOZATA Alulírott kijelentem, hogy a fent megnevezett áruk megfelelnek e bizonyítvány kiadási követelményeinek. Hely és dátum (aláírás)	

⁽¹⁾ Ha az áruk nincsenek csomagolva, jelezze a cikkek számát vagy tüntesse fel: »Ömlesztve«.

⁽²⁾ Csak akkor kell kitölteni, ha azt az exportáló ország vagy terület szabályai előírják.

13. MEGERŐSÍTÉS IRÁNTI MEGKERESÉS az alábbi vámszerv felé:	14. A MEGERŐSÍTÉS EREDMÉNYE
Kérem e bizonyítvány hitelességének és pontosságának megerősítését. (hely és dátum) Bélyegző (aláírás)	A végrehajtott megerősítés eredménye a következő ⁽¹⁾: ☐ ezt a bizonyítványt a megjelölt vámhivatal állította ki és a rajta szereplő adatok pontosak. ☐ ez a bizonyítvány nem felel meg a hitelességre és a pontosságra vonatkozó követelményeknek (lásd a csatolt megjegyzéseket). (hely és dátum) Bélyegző (aláírás) _____ (1) A megfelelő négyzetbe írjon „X”-et.

MEGJEGYZÉSEK

1. Tilos a bizonyítványokon szereplő adatok törlése és a szavak átírása. A bizonyítvány tartalmán változtatni a helytelenül beírt részek áthúzásával és a szükséges javítás beírásával lehet. Az ilyen változtatást a bizonyítványt kitöltő személynek kézzel kell ellátnia és a kibocsátó ország vagy terület vámhatóságának záradékolnia kell.
2. A bizonyítványon feltüntetett tételek között üres hely nem hagyható, és valamennyi tételt tételsor számmal kell ellátni. Közvetlenül az utolsó tétel alatt vízszintes vonalat kell húzni. A ki nem használt helyeket vonallal át kell húzni, hogy oda utólagos beírásra ne legyen mód.
3. Azonosíthatósága végett az árut a kereskedelmi gyakorlatnak megfelelően, kellő részletességgel kell megnevezni.”.

A 838. oldalon, a 22-15. mellékletben a ⁽⁶⁾ lábjegyzet

szövege: „..... ⁽⁶⁾

⁽⁶⁾ Az aláíró személy neve és a vállalatnál betöltött tisztsége.”

helyesen: „..... ⁽⁶⁾

⁽⁶⁾ Az aláíró személy neve és a társaságnál betöltött tisztsége.”.

A 851. oldalon, a 32-01. melléklet I. részének 3. pontjában; a 853. oldalon, a 32-02. melléklet I. részének 3. pontjában, valamint a 856. oldalon, a 32-03. melléklet I. részének 3. pontjában

a következő szövegrész: „... a kezesség visszavonásának vagy felmondásának hatálybalépése előtt...”

helyesen: „... a kezesség visszavonásának vagy megszüntetésének hatálybalépése előtt...”.
